歡迎閣下參加中國旅行社 華安國貨公司聯合主辦：中國旅遊

中國名山遊
出發日期：3月30日，入中國日期：4月3日。
遊覽城市：廣州、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、南昌、九江、廬山、景德鎮、南昌、廣州、（全程：廿四天） 費用$2750

中國草原遊
出發日期：7月11日，入中國日期：7月15日。
遊覽城市：廣州、石家莊、太原、大同、包頭、呼和浩特、北京、廣州。（全程：廿一天） 費用$2595

天津山東遊
出發日期：9月16日，入中國日期：9月20日。
遊覽城市：廣州、北京、天津、青島、濟南、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州、（全程：廿二天） 費用$2650

中國風光遊
出發日期：5月30日，入中國日期：6月3日。
遊覽城市：廣州、北京、南京、鎮江、無錫、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州、（全程：廿二天） 費用$2695

東北三寶遊
出發日期：8月28日，入中國日期：9月1日。
游覽城市：廣州、哈爾濱、長春、吉林、瀋陽、鞍山、大連、天津、北京、廣州、（全程：廿三天） 費用$2795

熊貓故鄉遊
出發日期：9月30日，入中國日期：10月4日。
遊覽城市：廣州、桂林、貴陽、昆明、成都、重慶、宜昌、武漢、廣州、（全程：廿一天） 費用$2550

歡迎查詢！

報名處：溫哥華緬街五五〇號 華安國貨公司。 電話：（六〇四）六八一—八五三一

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD, 550 MAIN ST. VANCOUVER, B C. CANADA, V6A 2T9

FRESH AIR TOUR 電話：669-5140

正牌 **輕歌喚早晨旅遊團**（即第一影音錄內）

溫哥華，片打東街一三一號 · 131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A IT6

馬田叔叔始創

正牌「輕歌喚早晨旅行團」

八月十二日 日本東京，台灣環島，香港十二日逍遙遊。東京六日：暢遊東京迪斯尼樂園，東京所有名勝地區。台灣六日：遊覽台北名勝，花蓮，野柳，動物園，及台中，台南，台東，高雄各地名勝。費用：特價只收一千五百一十八元。（包入場費，一流酒店，來回機票，出口機場稅，在台灣六日包一日三餐）

八月四日 迪士尼樂園，三藩市，李禮拉斯維加斯，墨西哥邊境，拾日遊。費用：由三百五十八元起。

九月十七日 雲埠首創，乘搭 LOVE BOAT 豪華客輪，遊覽三藩市名勝全程共五日。費用：由七百四十九元起。（包入場費，回程機票，船票，船上一日五餐，三藩市住一流酒店）

六月卅日開始（逢星期六出發）費用：由一百零八元起。（內陸三日遊，包住宿，入場費，兩大豐富晚餐）

C·內陸三日遊，域多利一日遊（逢星期日出發）費用：只收53元。（包入場費，船費及豐富晚餐）

西雅圖一日遊，參觀中國七千年科技展覽。費用：只收25元。

報名從速，以免向隅。

代理各國廉價機票。

香港市場批發 九龍市場門市

236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A IT7

溫哥華華埠片打東街二三六號 · 電話：669-5840

總經銷

■香港■
「公仔」魚丸 · 蝦丸 · 墨魚丸 ·
「好味」春卷皮
「青龍」蝦子麵，蛋麵
「群衆」馬仔

■台灣■
「生力」麵
「統一」肉燥麵
「味味」香菇麵
「味味」沙茶麵
「好美麗」各款罐頭

■泰國■
「媽媽」麵
TCC 椰奶
「鳳標」香米，糯米 ·

■中國■
吉林人參露酒
廣西省各款補藥酒

■委國大利牌■
梅香呂宋域

■美國■
「亞美園」杏仁餅

各種地氈地布 平賣

CARPETS & LINOS At Very Low Price

适合住家，写字楼，餐廳及團体用，大宗選择，包按装

我们備有各色地毡适合你的需求，请来参观，另有特价地布出售，我们有许多满意的华人顾客（这是友谊的商店）·

地氈城公司

CARPET TOWN Ltd.

116 E. Broadway VANCOUVER B.C. 876-2251

基立印務公司

柯式精印 一切大小中西文件

CALEB PRINTING CO.

1925 Kingsway Vancouver, B. C. V5N 2TI

Telephone: (604)873-2722

德信參茸國藥行

TECK SHUN TRADING CO. LTD.

溫哥華緬街327號 電話：687—6977

由陳奕能中醫師主理 統辦

德爲醫所本 信乃業之基

參茸補品 地道藥材 京果海味 成藥藥酒 唐山雜貨 貨品齊全

本店位於嘉禾戲院右隣交通方便

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.

490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.

電話：255-6010, 255-6571, 255-6572

新貨 大批運到

日本全花冬菇
日本上厚冬菇
日本厚冬菇
日本香信
日本特大蠔豉
日本大蠔豉
日本中蠔豉

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER B.C. 電話：687—4204

春季大減價

百分百純正粟米油 $3.80

美國上等靚綠苗特平 $9.99

金牌即食麪卅包庄 $4.99

華僑金行

WAH KIU

本行增設鐘錶部

● 代理名廠鐘錶 ● 精工修理

專營：
● 黃白金飾 ● 鑽石玉器 ● 紅藍寶石
● 結婚金牌 ● 賀壽金座 ● 專人主理
● 名師設計 ● 款式新穎 ● 價錢特平

正價收買金銀首飾鑽石玉器

WAH KIU JEWELLERS LTD. 電話669—3247

504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER

高麗開城之寶 長白山脈精華

朝鮮民主人民共和國特產 源源運到

款款皆珍品

* XO人參酒 * 正北高麗參 * 野山人參酒 * 瑷玉膏 * 開城高麗人參精 * 開城高麗人參茶 * 開城高麗人參湯 * 人參婦女補藥

荣獲朝鮮民主人民共和國特產北美洲總代理
東海國際進出口有限公司 TOKAI INTERNATIONAL IMPORT & EXPORT LTD.
美洲總代理：五洋企業有限公司 FIVE OCEANS ENTERPRISES LTD.
加拿大溫哥華華埠中華文化中心二〇九室 V6A 1T1
209 10 E. PENDER ST VANCOUVER B.C CANADA
電話：604 669 5371 * 684 7488 TELEX 04-55686

直屬華僑分銷處：
* 大昌參茸行
* 德信參茸國藥行
* 興華參茸行
* 位元堂參茸行
* 集綢城 華埠
* 利僑公司
* 華貿市場
* 永興公司
* 元豐公司
* 金山市場
* 廣興公司

卡技利分銷處：
* 和記參茸藥材行
* 坊豐公司

熱問神分銷處：
* 裕僑公司

時新食品公司

週末半自助式鮮肉市場

時新食品公司最新提出「半自助」選購鮮肉服務，目的是爲縮短週末時間顧客輪候時間，以及減省本公司經營成本，而將最後利益撥歸消費者。

爲你：省錢 省時間

特價項目：「半自助」式 本週末

豬扒 每磅$2.25
排骨 每磅$2.25
瘦肉 每磅$2.80
叉燒肉 每磅$2.00
牛肉 每磅$3.50

歡迎預約電話 保證滿意服務

地址：片打東街279號 · 電話：685-3307—8

新到大批

特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱠魚
各類鮮明蝦球
中國游水生魚
游水新鮮海鮮

應有盡有

利昌海產公司

片打街東式陸零號

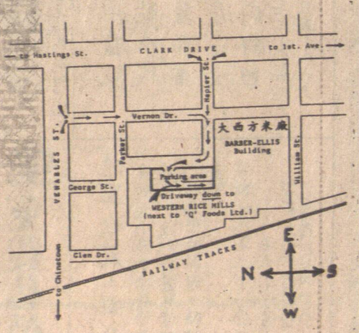
電話：六六九—六一六零

大西方米廠

WESTERN RICE MILL LTD.

歡迎零沽批發

美國泰國綠豆
天津紅豆
嘉禾花生
青島花生
蒸谷米
糯米、糙米
中國大米
泰國香米
嘉禾絲苗
AA絲苗
各國上等白米
專營統辦



地址：1000 PARKER ST. VANCOUVER, B. C. V6A2H2

電話：(604) 251-6341, 251-6342 CABLE: WESTRICE